

# BUTLER

[IT](#)[EN](#)[DE](#)[FR](#)[ES](#)

Istruzioni di montaggio

BUTLER SISTEMA GUARDAROBA PER BAGNO

Assembling instructions

BUTLER BATHROOM WARDROBE SYSTEM

Installationsanleitung

BUTLER GARDAROBESYSTEM FÜR BADEZIMMER

Instructions de montage

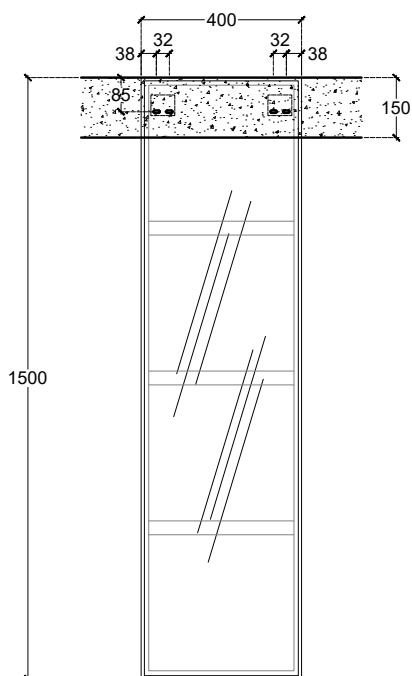
BUTLER SYSTÈME GARDE-ROBE POUR SALLE DE BAIN

Instrucciones de montaje

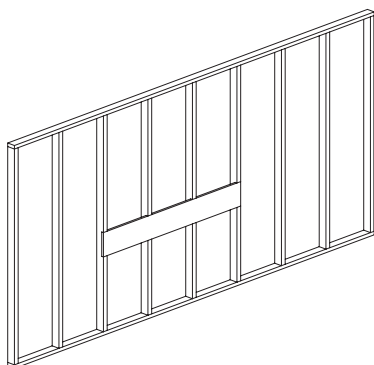
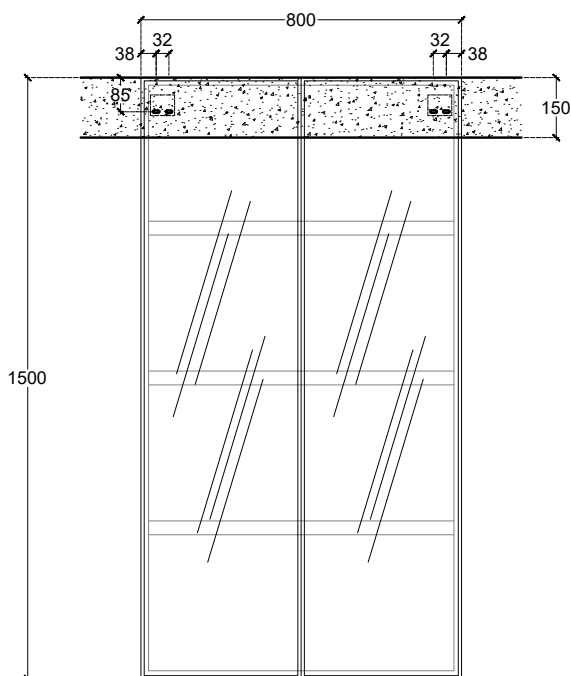
BUTLER SISTEMA VESTUARIO PARA BAÑO

PREDISPOSIZIONE PARETI / PREDISPOSITION OF THE WALLS / WÄNDE VORBEREITUNG /  
PRÉDISPOSITION MURS / PREDISPOSICIÓN PAREDES

> FTA, FTB, FTD, FTE



> FTC, FTF, FTG



ATTENZIONE! L'installazione di un supporto a muro potrebbe essere fondamentale per questo prodotto. I muri con struttura a montanti, in legno o acciaio, potrebbero non supportare il peso del mobile. È quindi necessario rinforzare la struttura in modo adeguato con un traverso orizzontale a parete.

WARNING! This product may require the installation of a wall support. Walls with a strut structure in wood or steel might not support the weight of the cabinet. It is therefore necessary to reinforce the structure using a horizontal cross beam on the wall.

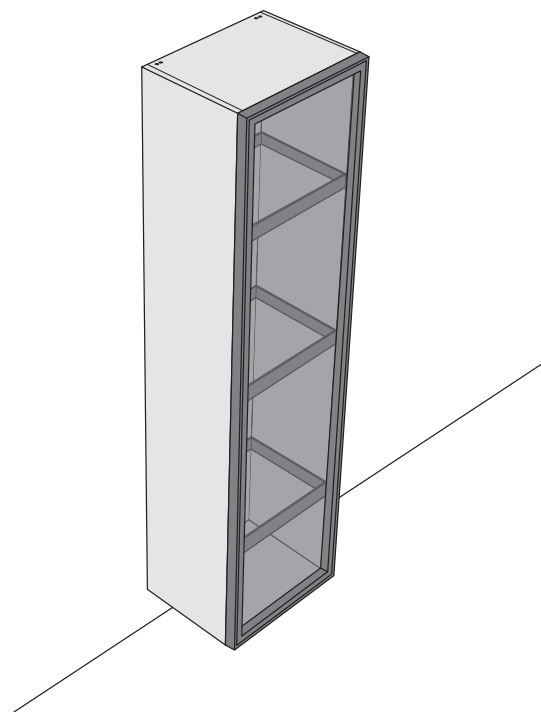
VORSICHT! Die Montage einer Wandverstärkung könnte sich für das Produkt als grundlegend erweisen. Wände mit Holzbalken oder Stahlträgern könnten für das Gewicht des Möbelstücks nicht geeignet sein. Es ist deshalb notwendig, die Wand in angemessener Weise mit einer Querlatte zu verstärken.

ATTENTION! L'installation d'un support mural pourrait être fondamentale pour ce produit. Les murs avec structure à montants, en bois ou en acier, pourraient ne pas supporter le poids du meuble. Il est donc nécessaire de renforcer la structure de manière appropriée avec une barre horizontale pour mur.

¡ATENCIÓN! Podría ser muy importante reforzar la pared para poder instalar este producto. Las paredes cuya estructura está formada por montantes verticales de madera o acero, puede que no soporten el peso del lavabo. En estos casos es necesario reforzar la pared con un travesaño horizontal.

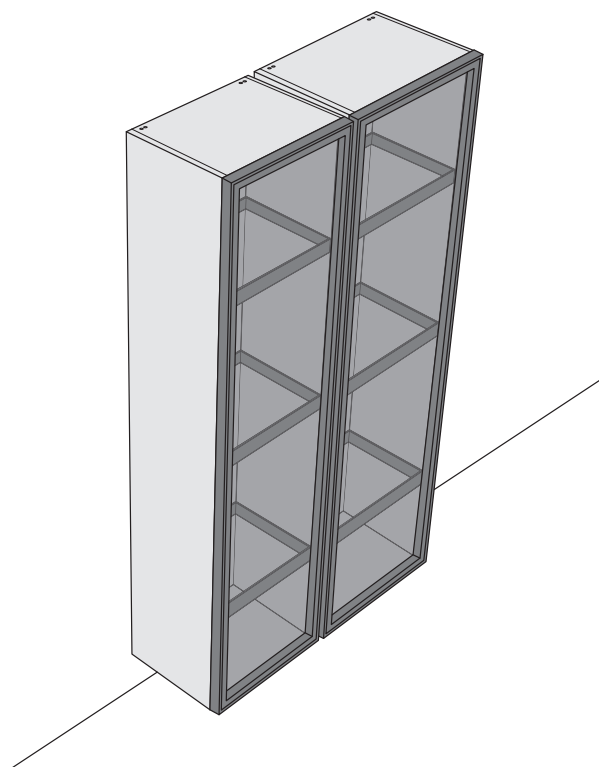
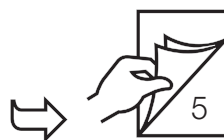
# BUTLER

TIPOLOGIE E POSIZIONI / TYPES AND POSITIONS / TYPEN UND POSITIONEN / TYPOLOGIES ET POSITIONS / TIPOLOGÍAS Y POSICIONES



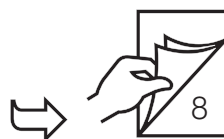
## MONTAGGIO A PARETE SINGOLO

SINGLE WALL MOUNTING  
EINZELNE WANDMONTAGE  
SIMPLE MONTAGE MURAL  
SIMPLE MONTAJE EN PARED



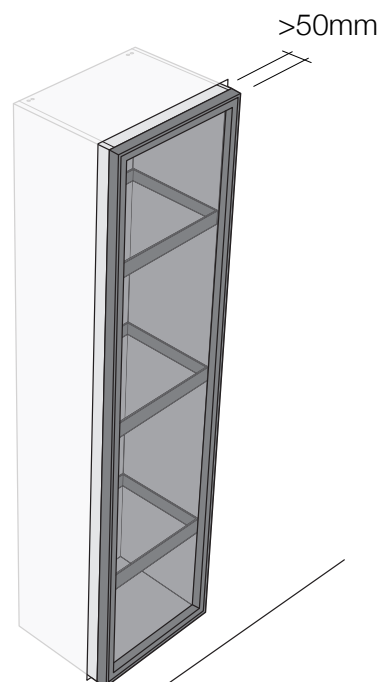
## MONTAGGIO A PARETE MULTIPLO

MULTIPLE WALL MOUNTING  
MEHRERE WANDMONTAGE  
MULTIPLE MONTAGE MURAL  
MÚLTIPLE MONTAJE EN PARED



# BUTLER

TIPOLOGIE E POSIZIONI / TYPES AND POSITIONS / TYPEN UND POSITIONEN / TYPOLOGIES ET POSITIONS / TIPOLOGÍAS Y POSICIONES



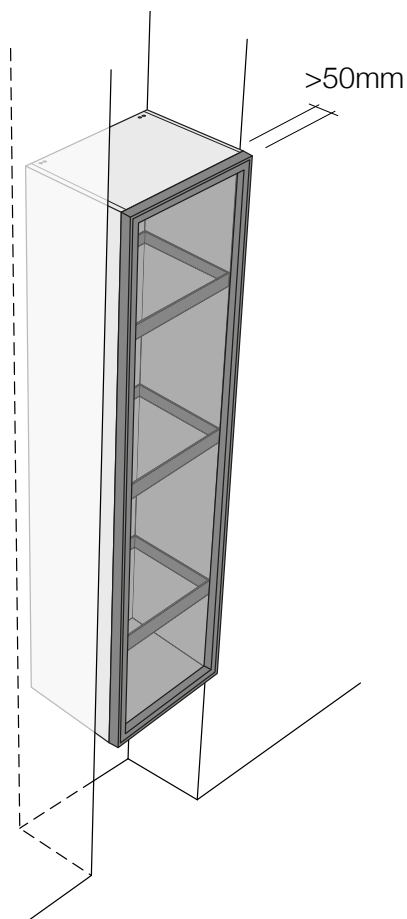
## MONTAGGIO IN NICCHIA

NICHE MOUNTING

NISCHENMONTAGE

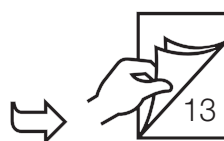
MONTAGE DE NICHE

MONTAJE DE NICHOS



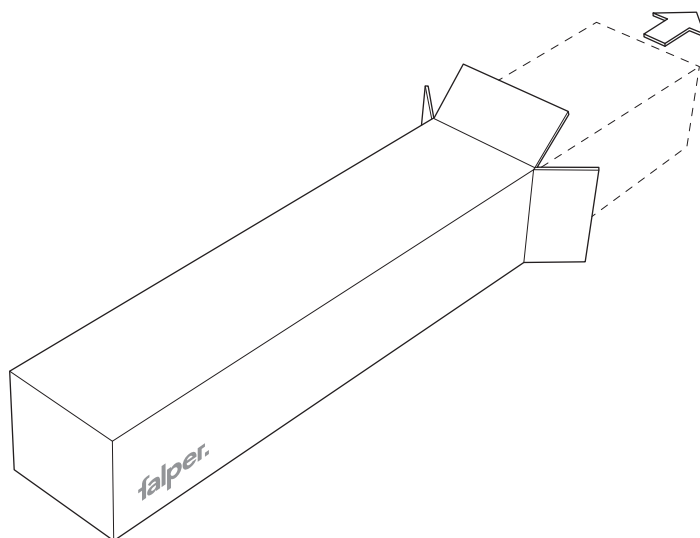
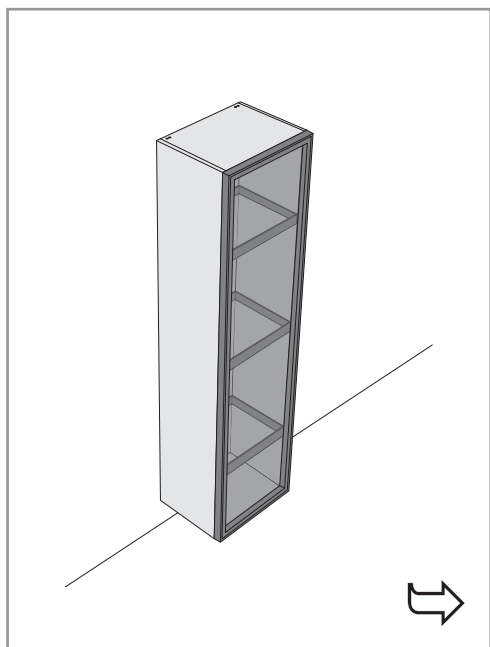
NOTA BENE / PLEASE NOTE / BITTE BEACHTEN / VEUILLEZ NOTER / NÓTESE BIEN

Per un corretto utilizzo, prevedere una sporgenza di almeno 50 mm rispetto alla parete / For a correct use, provide a projection from the wall of at least 50 mm / Sorgen Sie für einen korrekten Gebrauch für einen Wandvorsprung von mindestens 50 mm / Pour une utilisation correcte, prévoir un dépassement du mur d'au moins 50 mm / Para un uso correcto, prever un saliente de la pared de al menos 50 mm.

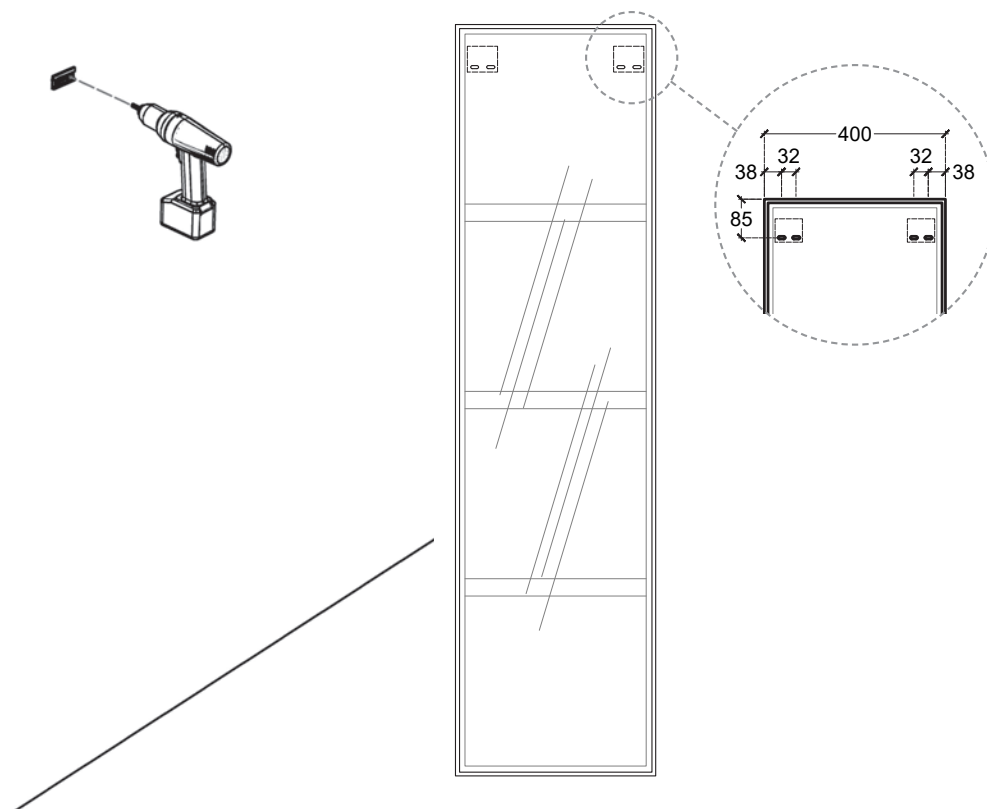
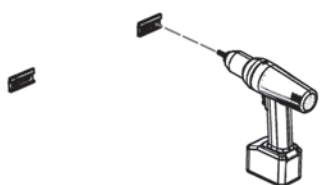


# BUTLER

SEQUENZA DI MONTAGGIO / ASSEMBLY SEQUENCE / MONTAGEABFOLGE / SÉQUENCE DE MONTAGE / SECUENCIA DE MONTAJE



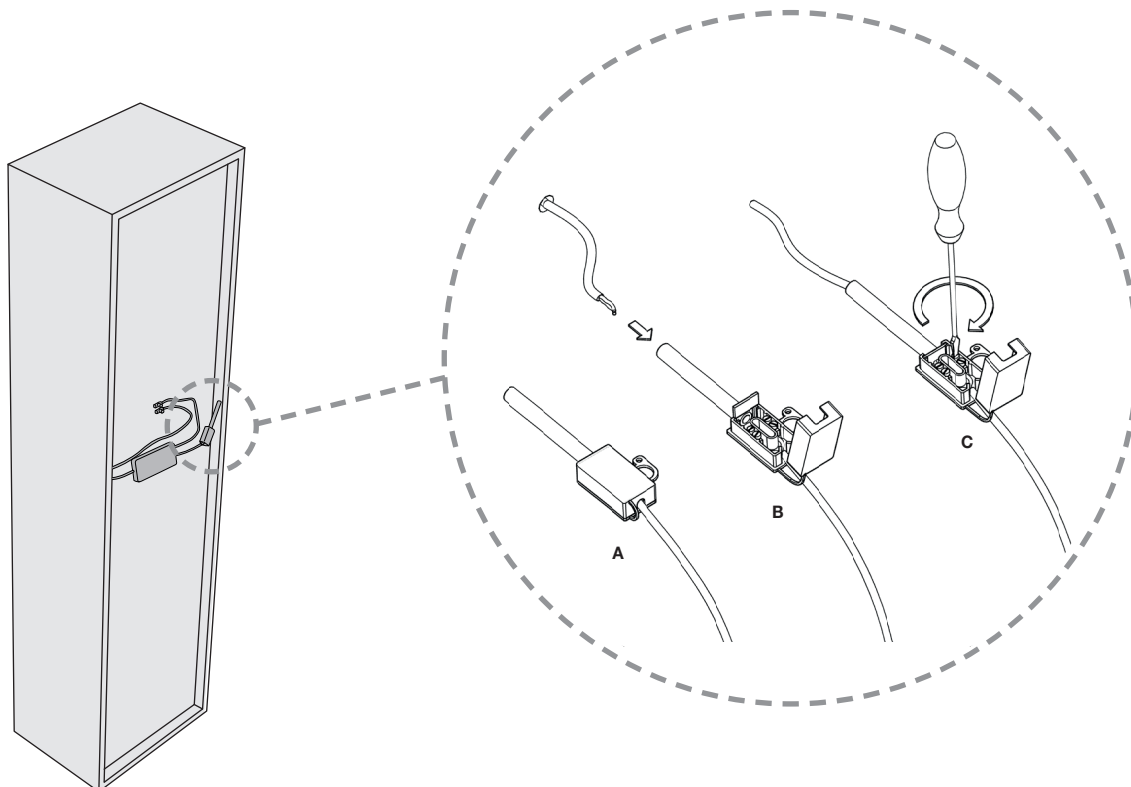
1



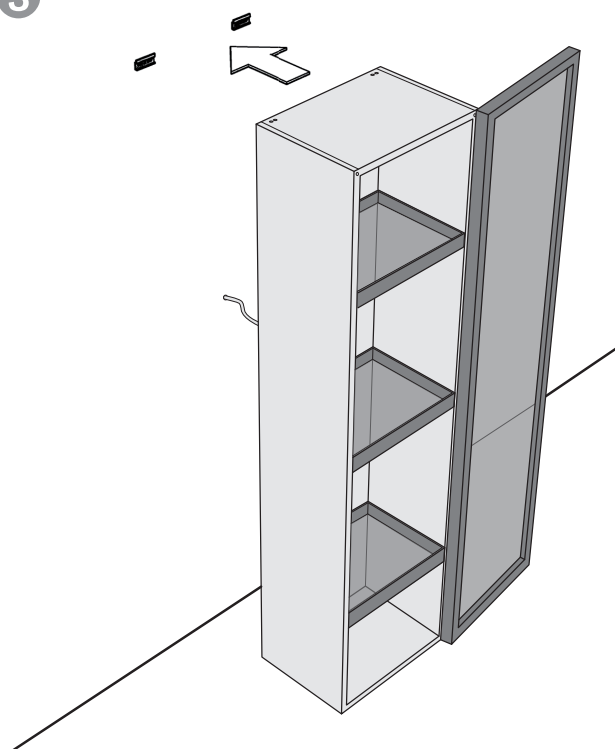
# BUTLER

SEQUENZA DI MONTAGGIO / ASSEMBLY SEQUENCE / MONTAGEABFOLGE / SÉQUENCE DE MONTAGE / SECUENCIA DE MONTAJE

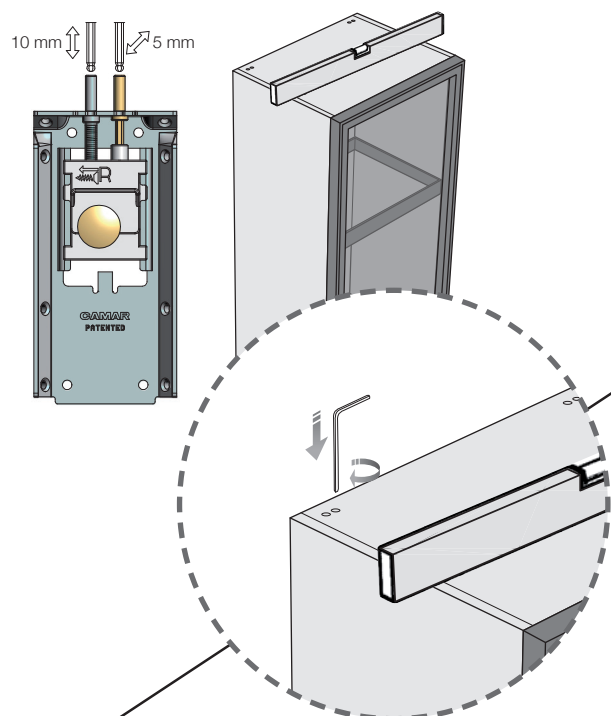
2



3



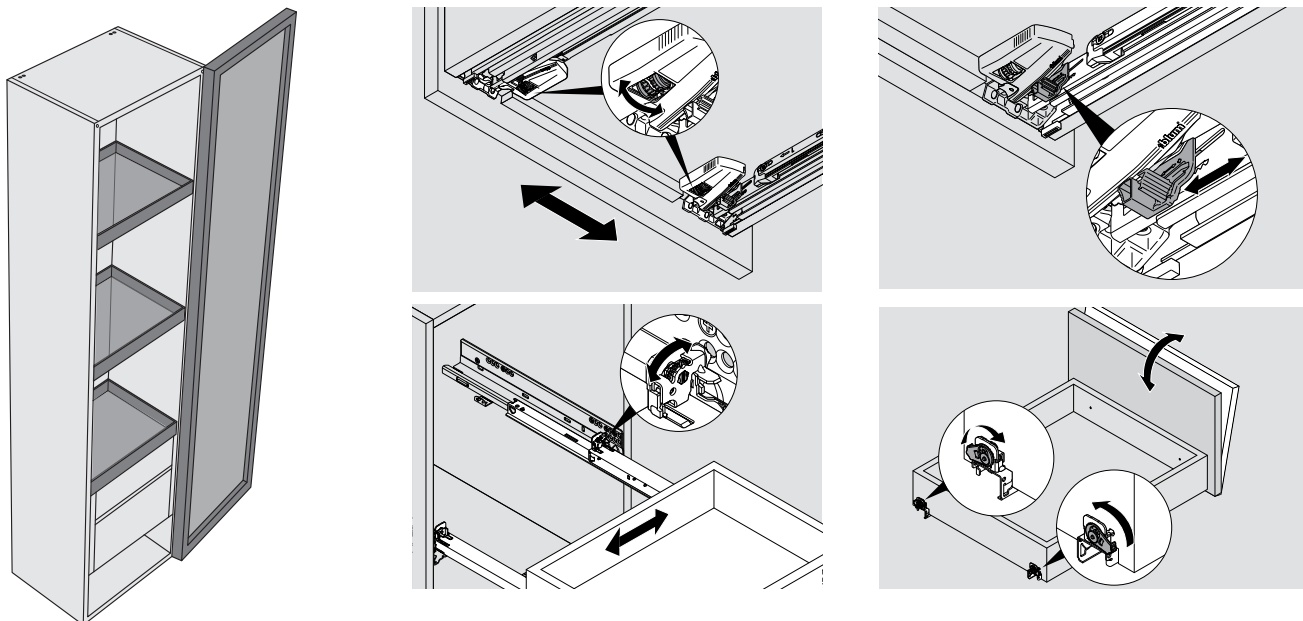
4



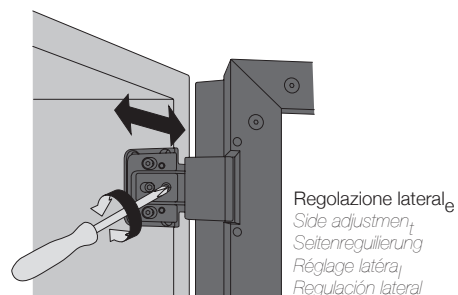
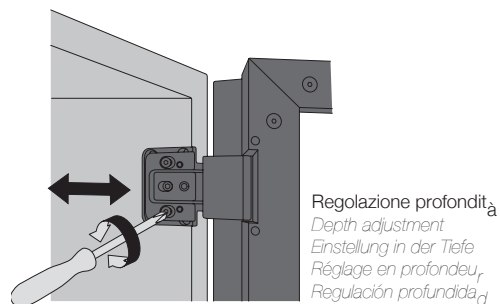
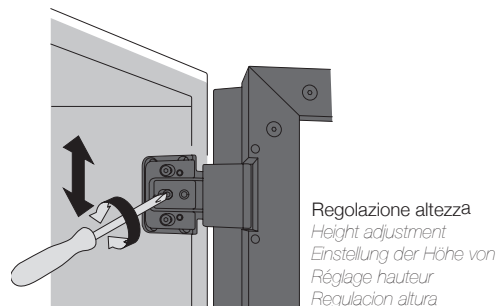
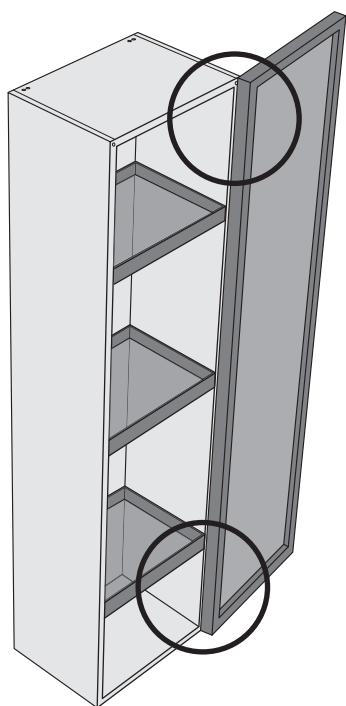
# BUTLER

SEQUENZA DI MONTAGGIO / ASSEMBLY SEQUENCE / MONTAGEABFOLGE / SÉQUENCE DE MONTAGE / SECUENCIA DE MONTAJE

## 5 Regolazione cassetti solo per Butler FTD / FTE / FTF / FTG Drawer adjustment only for Butler FTD / FTE / FTF / FTG

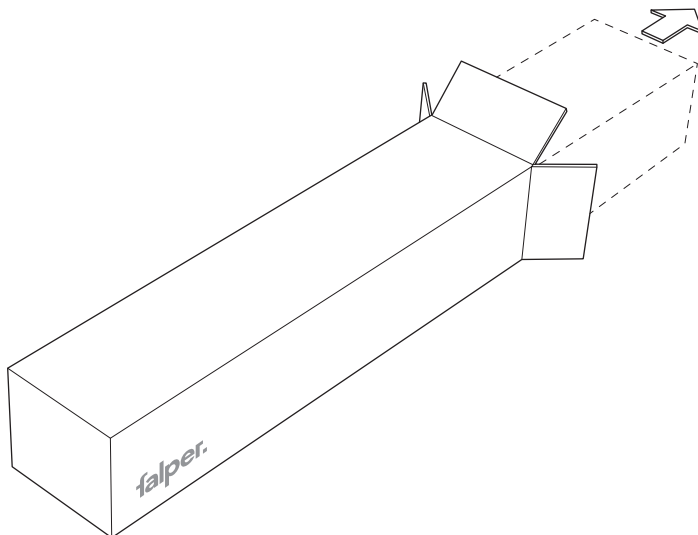
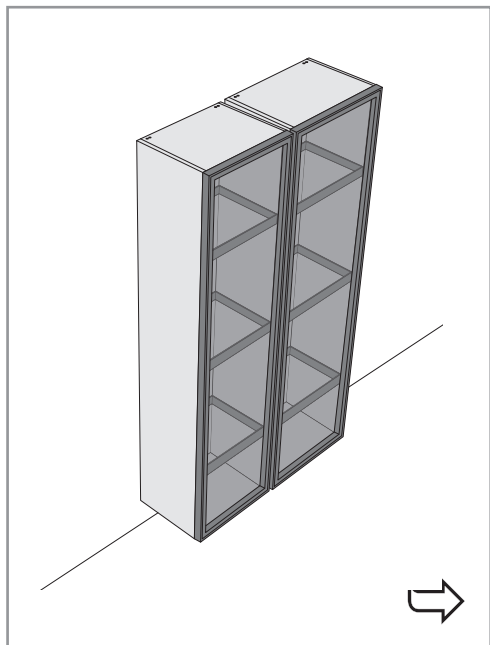


## 6 Regolazione ante Door adjustment

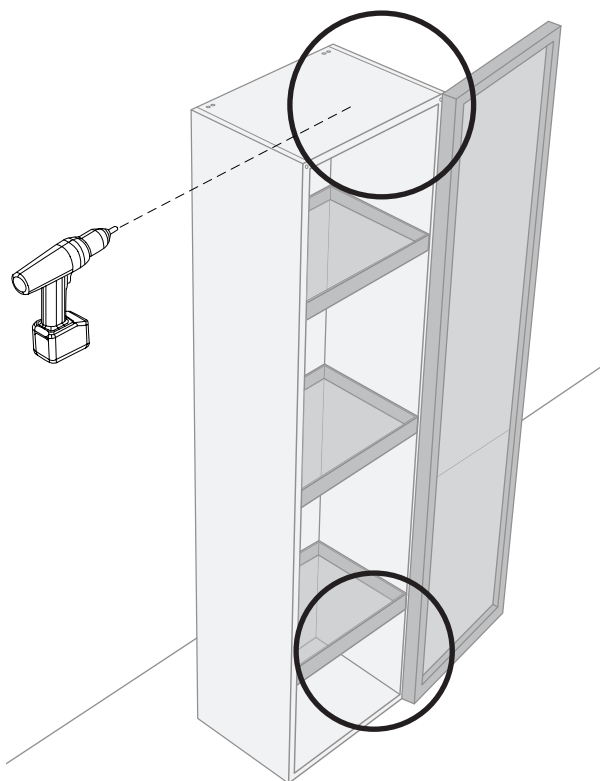


# BUTLER

SEQUENZA DI MONTAGGIO / ASSEMBLY SEQUENCE / MONTAGEABFOLGE / SÉQUENCE DE MONTAGE / SECUENCIA DE MONTAJE



1

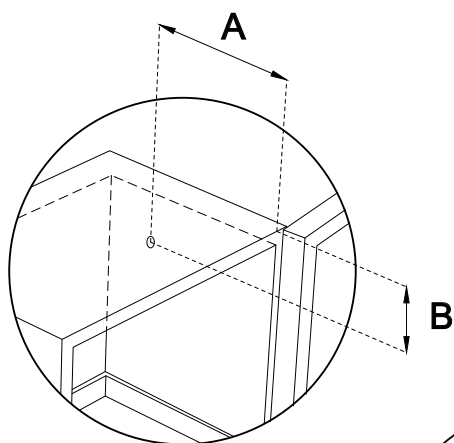


Forare i fianchi utilizzando la punta da 4mm fornita nel kit. Ripetere per tutti i fianchi in adiacenza. / Drill the sides using the 4mm drill bit supplied in the kit. Repeat for all adjacent sides. / Bohren Sie die Seiten mit dem im Kit enthaltenen 4-mm-Bohrer. Wiederholen Sie dies für alle angrenzenden Seiten. / Percez les côtés à l'aide de la mèche de 4 mm fournie dans le kit. Répétez l'opération pour toutes les côtés adjacentes. / Taladre los laterales con la broca de 4 mm suministrada en el kit. Repita para todas los laterales adyacentes.



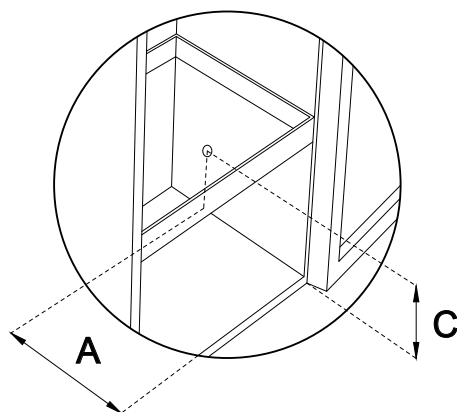
# BUTLER

SEQUENZA DI MONTAGGIO / ASSEMBLY SEQUENCE / MONTAGEABFOLGE / SÉQUENCE DE MONTAGE / SECUENCIA DE MONTAJE

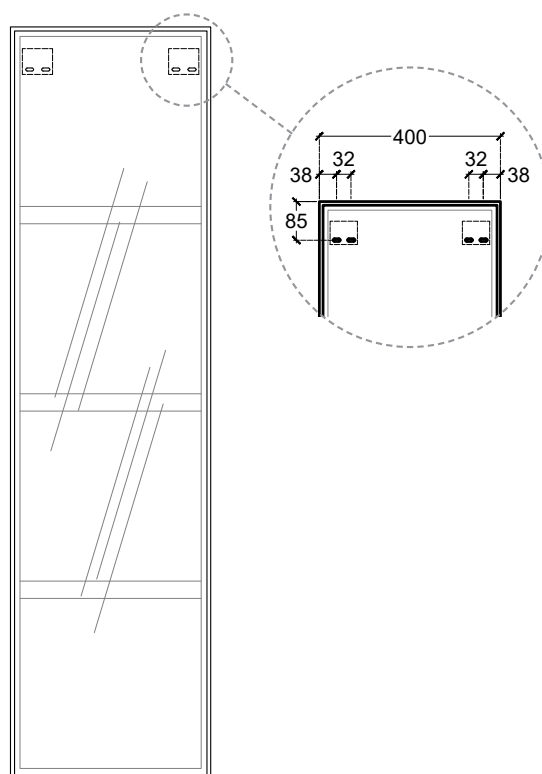
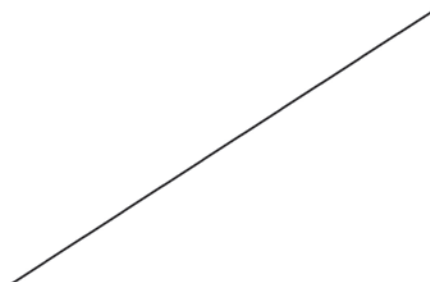


	A	B	C
FTA-FTB-FTC	80	75	75
FTD-FTE-FTF	150	75	75
FTG	150	75	205

Posizione raccomandata fori / Recommended hole position / Empfohlene Lochposition / Position de trou recommandée / Posición recomendada del orificio



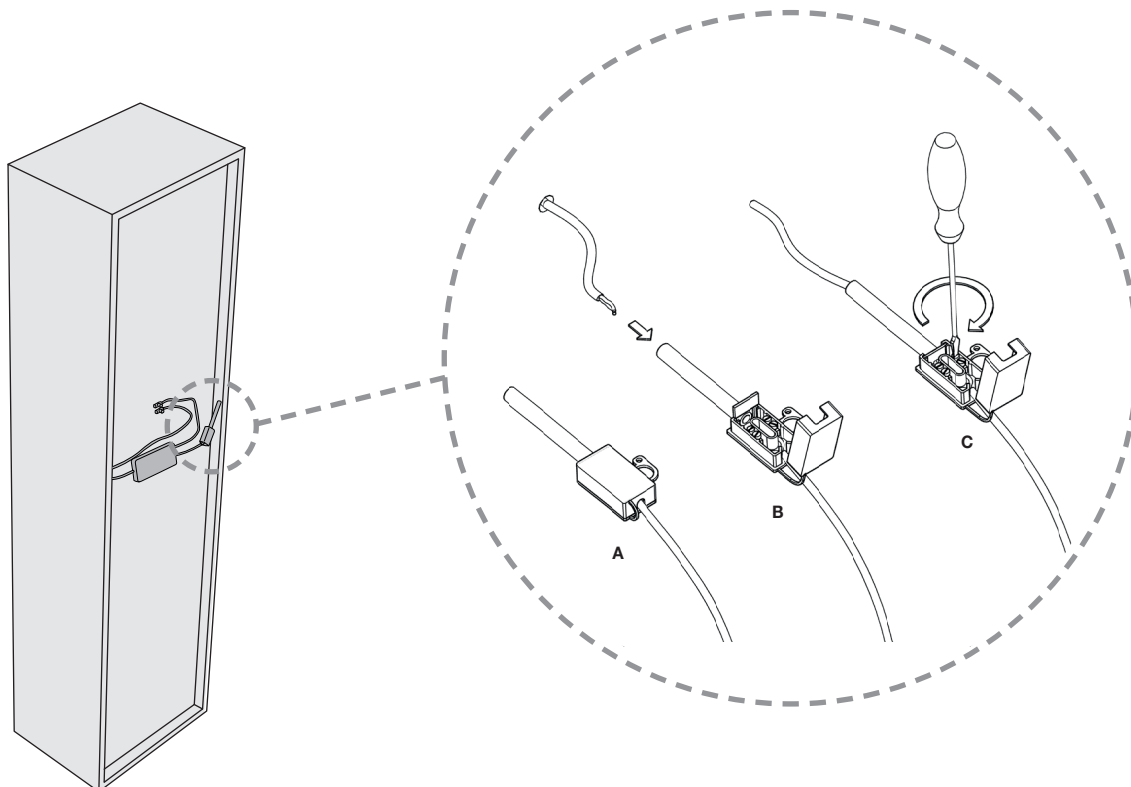
2



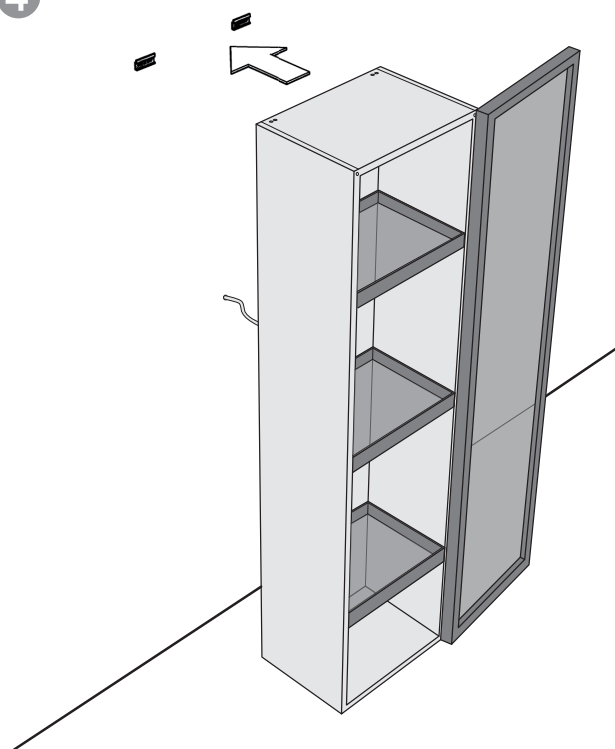
# BUTLER

SEQUENZA DI MONTAGGIO / ASSEMBLY SEQUENCE / MONTAGEABFOLGE / SÉQUENCE DE MONTAGE / SECUENCIA DE MONTAJE

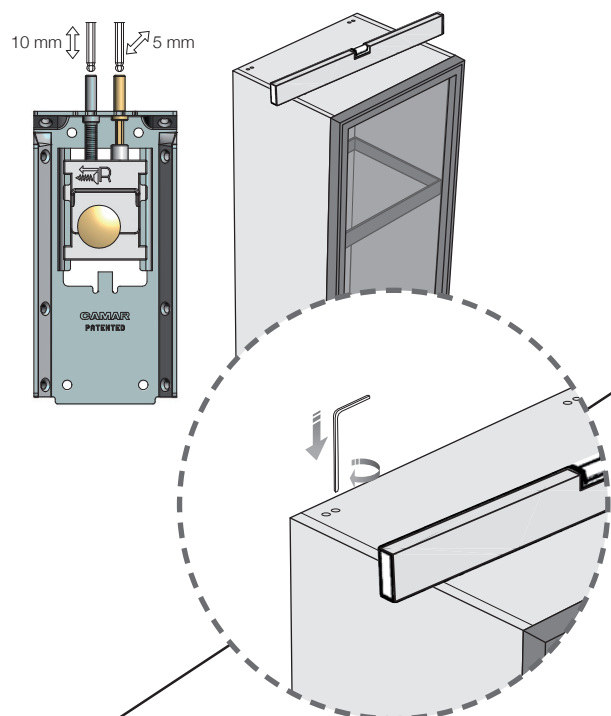
3



4



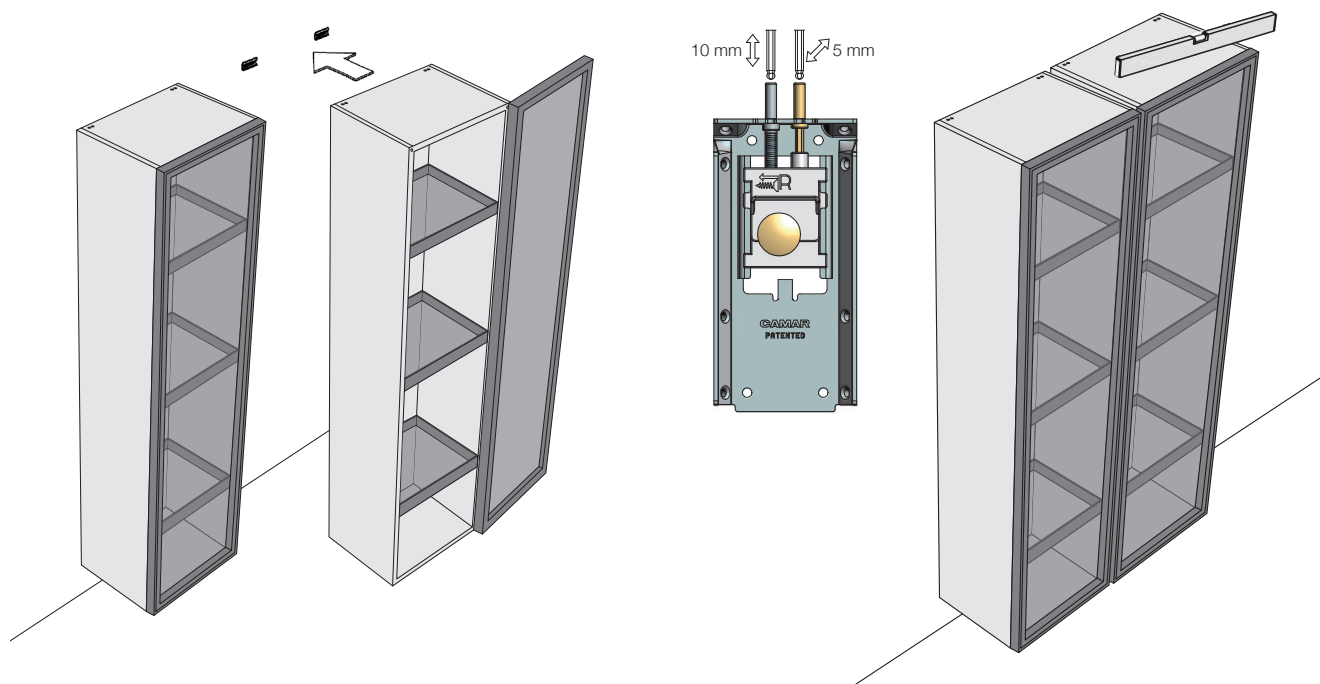
5



# BUTLER

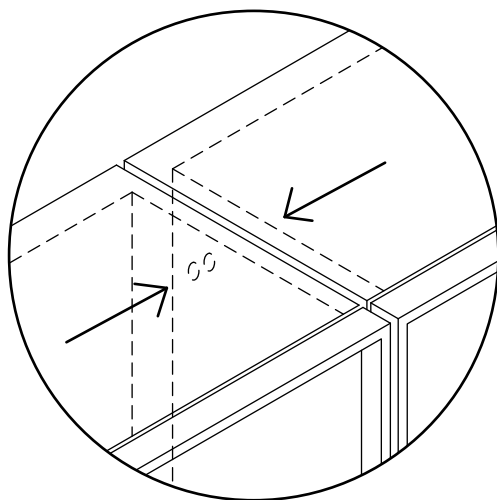
SEQUENZA DI MONTAGGIO / ASSEMBLY SEQUENCE / MONTAGEABFOLGE / SÉQUENCE DE MONTAGE / SECUENCIA DE MONTAJE

6



7

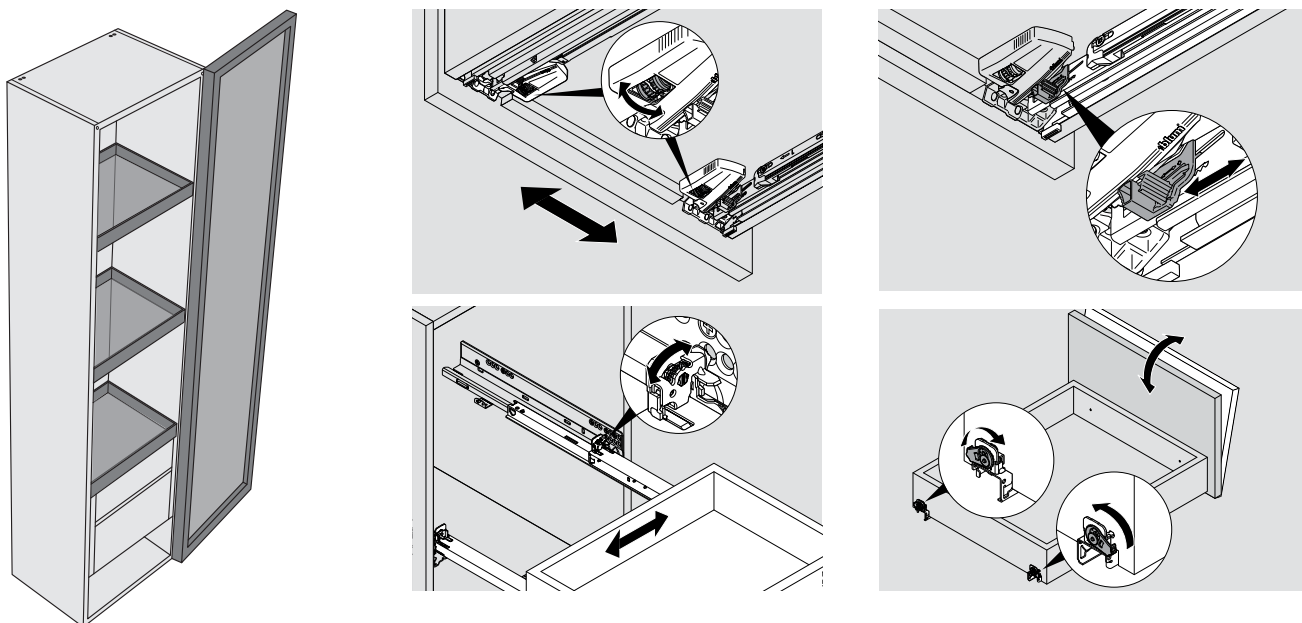
Utilizzare la ferramenta a corredo per fissare tra di loro i fianchi delle colonne / Use the supplied hardware to fix the sides of the columns together / Verwenden Sie die mitgelieferte Hardware, um die Seiten der Säulen aneinander zu befestigen / Utilisez le matériel fourni pour fixer les côtés des colonnes ensemble / Use el hardware suministrado para unir los lados de las columnas.



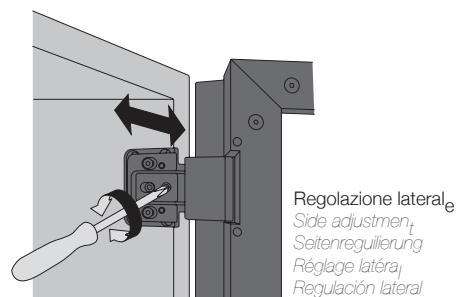
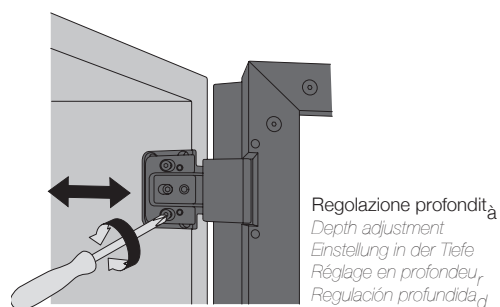
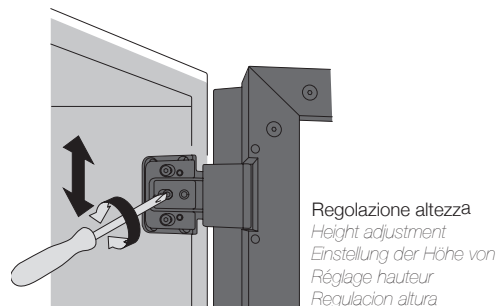
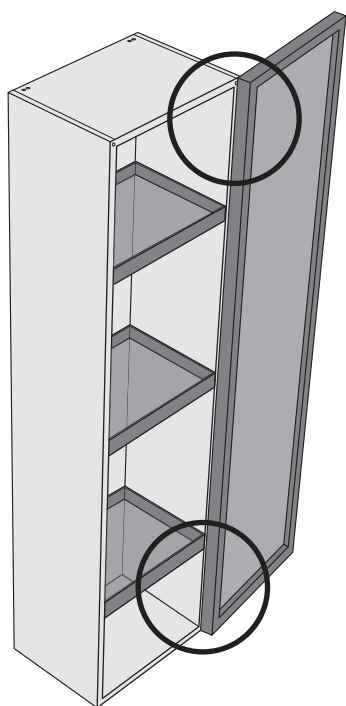
# BUTLER

SEQUENZA DI MONTAGGIO / ASSEMBLY SEQUENCE / MONTAGEABFOLGE / SÉQUENCE DE MONTAGE / SECUENCIA DE MONTAJE

## 8 Regolazione cassetti solo per Butler FTD / FTE / FTF / FTG Drawer adjustment only for Butler FTD / FTE / FTF / FTG

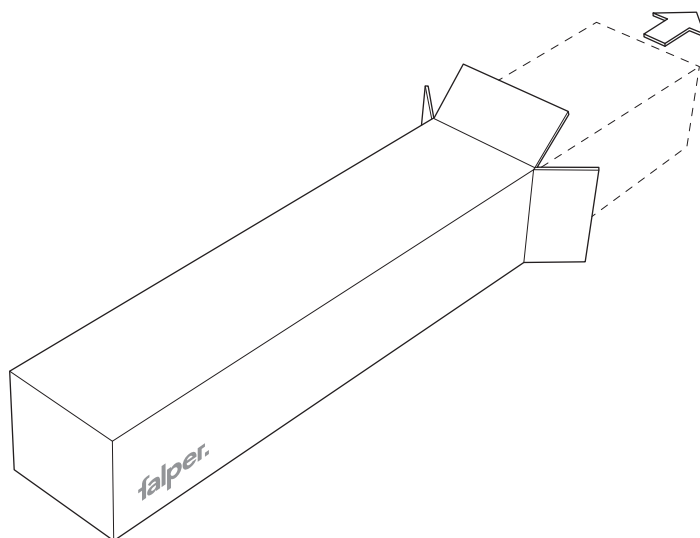
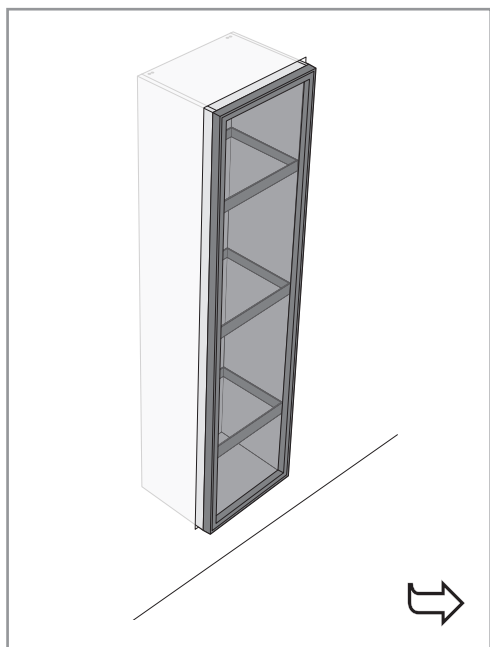


## 9 Regolazione ante Door adjustment

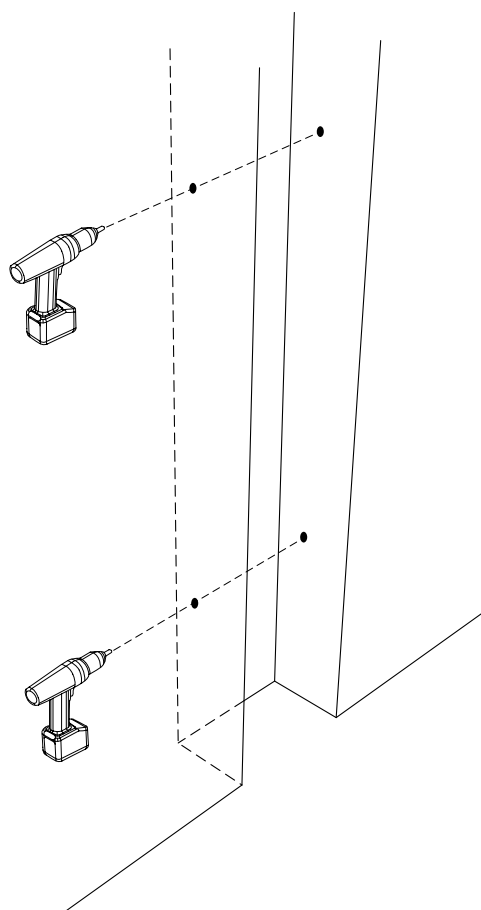


# BUTLER

SEQUENZA DI MONTAGGIO / ASSEMBLY SEQUENCE / MONTAGEABFOLGE / SÉQUENCE DE MONTAGE / SECUENCIA DE MONTAJE



1



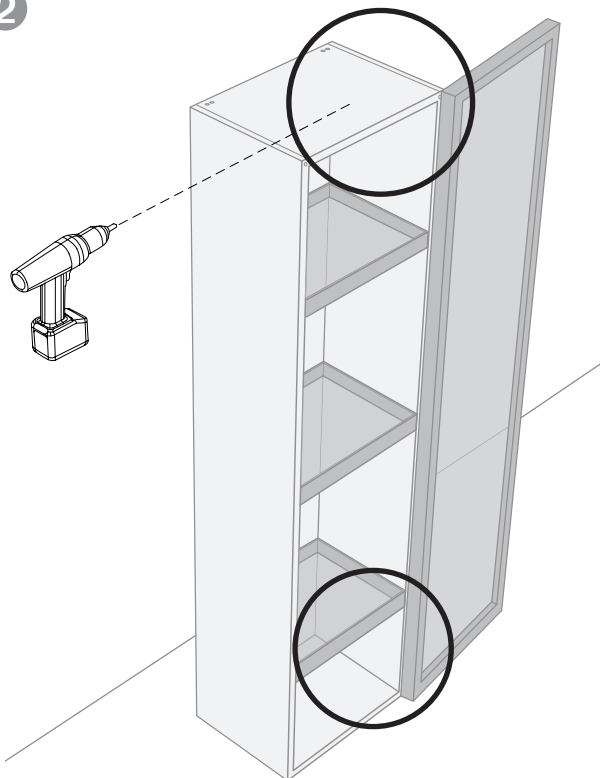
In base al tipo di supporto, predisporre la parete per l'installazione della colonna. Se necessario, prevedere dei rinforzi.

Forare i fianchi utilizzando la punta da 4mm fornita nel kit. Ripetere per tutti i fianchi in adiacenza. / Drill the sides using the 4mm drill bit supplied in the kit. Repeat for all adjacent sides. / Bohren Sie die Seiten mit dem im Kit enthaltenen 4-mm-Bohrer. Wiederholen Sie dies für alle angrenzenden Seiten. / Percez les côtés à l'aide de la mèche de 4 mm fournie dans le kit. Répétez l'opération pour toutes les côtés adjacentes. / Taladre los laterales con la broca de 4 mm suministrada en el kit. Repita para todas los laterales adyacentes.

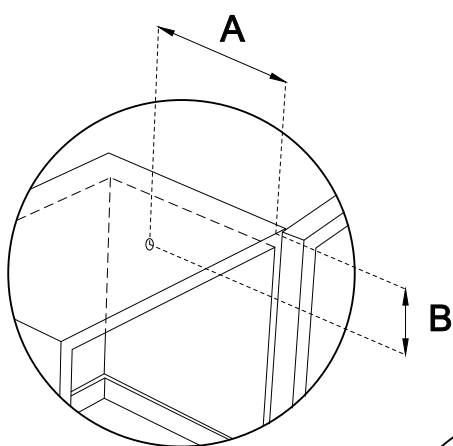
# BUTLER

SEQUENZA DI MONTAGGIO / ASSEMBLY SEQUENCE / MONTAGEABFOLGE / SÉQUENCE DE MONTAGE / SECUENCIA DE MONTAJE

2

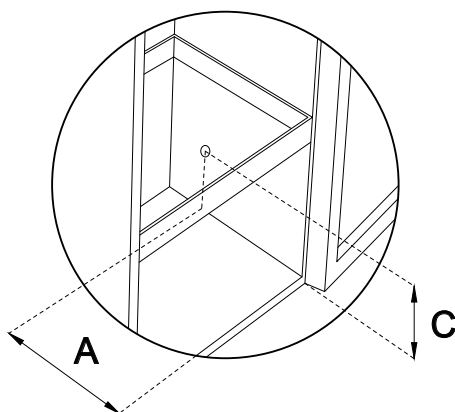


Forare i fianchi utilizzando la punta da 4mm fornita nel kit. / Drill the sides using the 4mm drill bit supplied in the kit. / Bohren Sie die Seiten mit dem im Kit enthaltenen 4-mm-Bohrer. / Percez les côtés à l'aide de la mèche de 4 mm fournie dans le kit. / Taladre los laterales con la broca de 4 mm suministrada en el kit.



	A	B	C
FTA-FTB-FTC	80	75	75
FTD-FTE-FTF	150	75	75
FTG	150	75	205

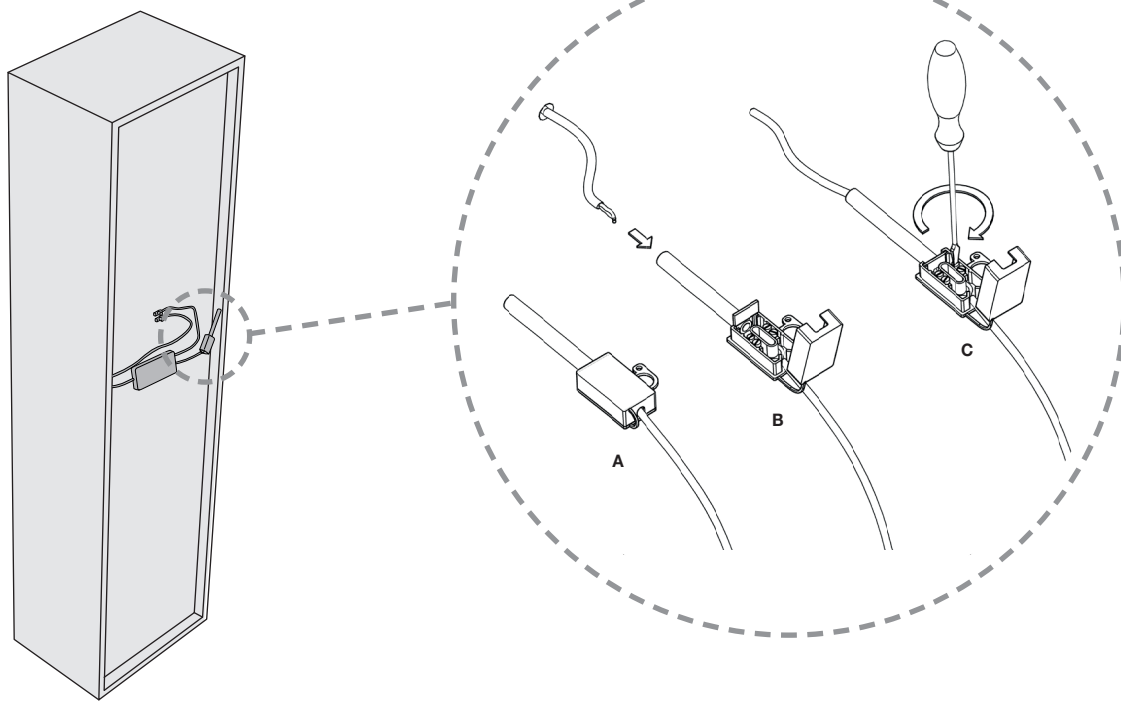
Posizione raccomandata fori / Recommended hole position / Empfohlene Lochposition / Position de trou recommandée / Posición recomendada del orificio



# BUTLER

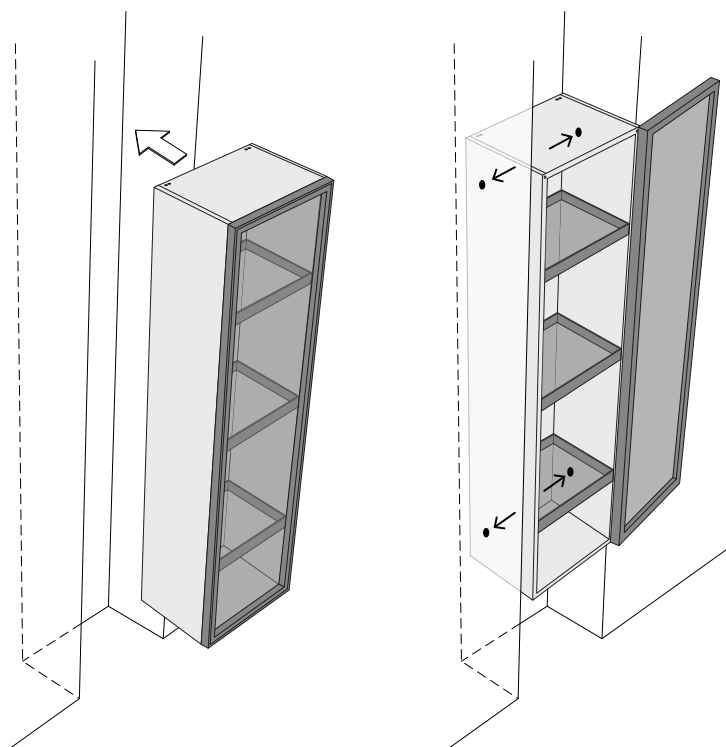
SEQUENZA DI MONTAGGIO / ASSEMBLY SEQUENCE / MONTAGEABFOLGE / SÉQUENCE DE MONTAGE / SECUENCIA DE MONTAJE

3



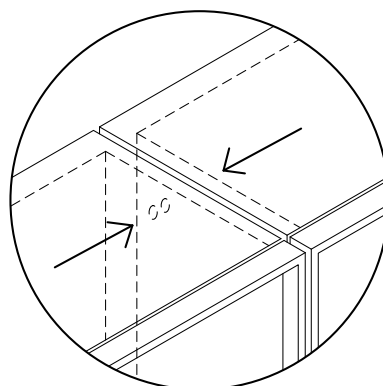
4

Inserire il mobile in nicchia e fissare alle pareti / Insert the piece of furniture in the niche and fix it to the walls / Setzen Sie das Möbelstück in die Nische ein und befestigen Sie es an den Wänden / Insérez le meuble dans la niche et fixez-le aux murs / Insérez le meuble dans la niche et fixez-le aux murs.



5

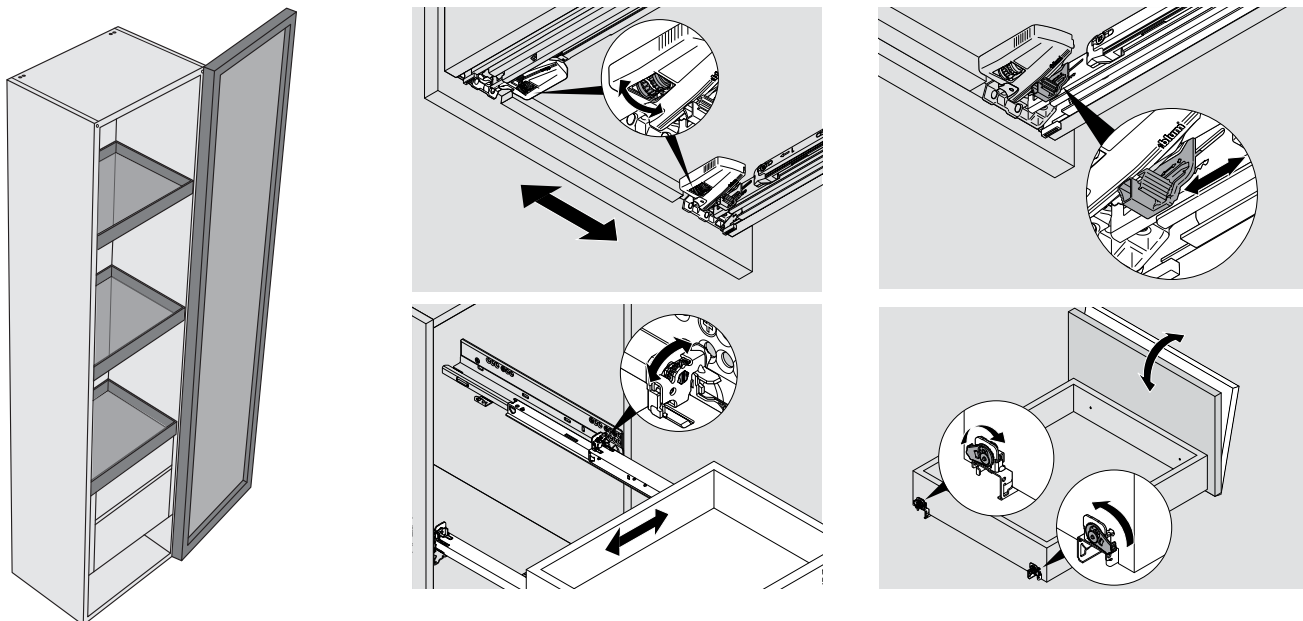
In caso di due o più colonne in serie, fissare tra di loro i fianchi delle colonne / In the case of two or more columns in series, fix the sides of the columns together / Bei zwei oder mehr Säulen in Reihe die Seiten der Säulen aneinander befestigen / Dans le cas de deux ou plusieurs colonnes en série, fixez les côtés des colonnes ensemble / En el caso de dos o más columnas en serie, fije los lados de las columnas juntos



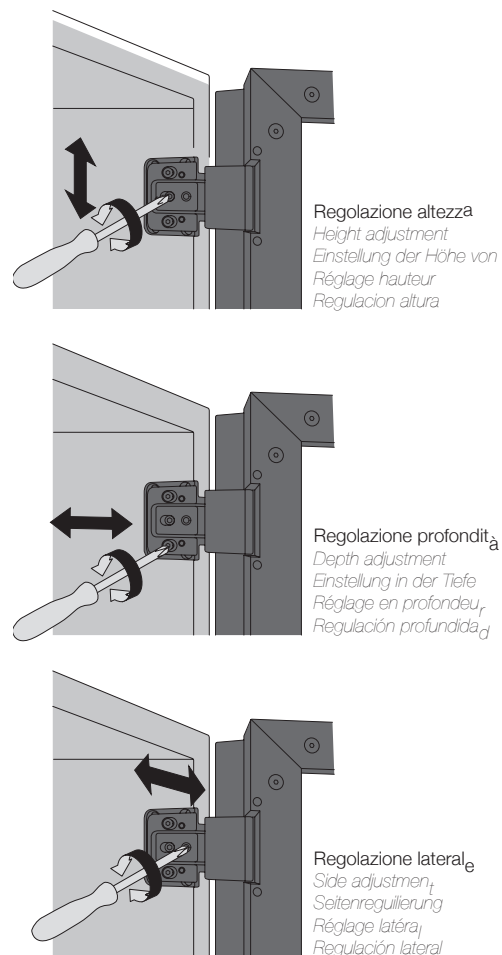
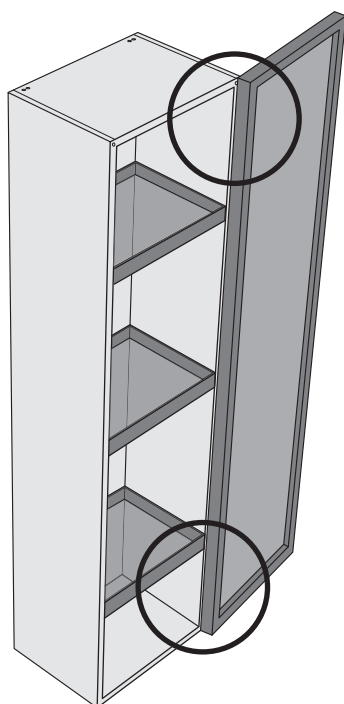
# BUTLER

SEQUENZA DI MONTAGGIO / ASSEMBLY SEQUENCE / MONTAGEABFOLGE / SÉQUENCE DE MONTAGE / SECUENCIA DE MONTAJE

## 6 Regolazione cassetti solo per Butler FTD / FTE / FTF / FTG Drawer adjustment only for Butler FTD / FTE / FTF / FTG



## 7 Regolazione ante Door adjustment





## AVVERTENZE

## &gt; Grazie per aver scelto FALPER

Dedicate qualche minuto alla lettura di questo manuale prima di cominciare l'installazione.

Tutto il contenuto si basa sulle più recenti informazioni di prodotto disponibili al momento della pubblicazione.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche alle caratteristiche del prodotto, imballaggio o disponibilità, in qualsiasi momento, senza preavviso. L'illustrazione potrebbe non corrispondere al Vostro prodotto reale.

**Tutte le dimensioni sono nominali.**

Qualora doveste incontrare qualsiasi problema di installazione o prestazione, non esitate a contattarci. I nostri numeri di telefono sono elencati in fondo al documento.

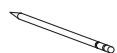
Grazie ancora per aver scelto Falper.

## &gt; Utensili e materiali

**IMPORTANTE!** La tenuta dei tasselli è fondamentale per il corretto funzionamento del mobile in assoluta sicurezza.

Per tale ragione occorre scegliere per questi prodotti il tipo di tasselli più adeguati alla parete su cui si vuole effettuare l'installazione. In considerazione, anche del materiale in cui è composto il muro (in cemento, in muratura, in cartongesso, in mattoni forati, in acciaio, con intercapedini, etc), sarà individuato il tipo di tasselli e viti.

La scelta dei tasselli deve comunque essere effettuata da un tecnico abilitato.



Matita



Metro



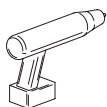
Livella

Inoltre:

- stracci
- tasselli e viti adeguati al tipo di parete



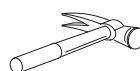
Occhiali protettivi



Trapano



Cacciavite



Martello

## &gt; Prima di cominciare

**IMPORTANTE!** L'installazione deve essere effettuata da almeno due persone, di cui almeno una, abilitata a questo tipo di operazioni.

**ATTENZIONE!** Rischio di danneggiamento del prodotto e di lesioni fisiche:

- l'installazione di questi prodotti deve essere eseguita da personale qualificato. Si declina ogni responsabilità in caso di manomissione dei prodotti o di non osservanza delle presenti istruzioni.
- Non cercare di sollevare o installare i mobili senza assistenza.
- Durante l'utilizzo del trapano o avvitatore, indossare sempre gli occhiali di sicurezza.
- Se il mobile non è livellato e in bolla potrebbe rompersi. Assicurarsi che tutte le operazioni di installazione siano volte ad un corretto livellamento e messa in bolla del mobile stesso.

Le indicazioni seguenti sono rivolte a personale qualificato provvisto del necessario bagaglio tecnico ed esperienza per interagire con il prodotto in assoluta sicurezza.

- Osservare tutte le disposizioni costruttive locali.
- Disimballare il mobile e prima di procedere all'installazione, ispezionare il mobile per accertare eventuali danni.
- I mobili e i complementi sono per stanza da bagno e devono essere utilizzati esclusivamente a tale scopo. L'uso improprio dei mobili esime Falper da ogni responsabilità e fa decadere ogni forma di garanzia.
- Scegliere i tasselli e le viti (non in dotazione) più adatti al tipo di parete per compiere l'installazione in assoluta sicurezza.
- Ogni mobile è progettato per essere installato secondo la configurazione che le è propria.
- Non completare il rivestimento della parete a montanti fino a che non sia stata completata l'installazione degli eventuali traversi di supporto.

**ATTENZIONE!** Verificare che il passaggio per accedere all'ambiente bagno con il mobile sia sufficientemente ampio da consentire la manovra in assoluta sicurezza.

## AVVERTENZE

## &gt; Avvertenze d'uso

**ATTENZIONE! Rischio di lesioni fisiche e danni materiali:**

- Non è ammesso sedersi o salire sui mobili o caricarli con pesi eccessivi.
- Non è ammesso fare altri usi dei mobili che non siano da ricondursi ad un normale utilizzo che riguardi le attività da svolgersi nell'ambiente bagno.
- Non sostituire i componenti del mobile, come mensole, ripiani o ante, con prodotti diversi da quelli forniti da Falper. In tal caso l'azienda non è responsabile di eventuali danni o malfunzionamenti del mobile stesso e decade qualsiasi forma di garanzia.

Il produttore non risponderà di eventuali ingrossamenti del mobile quando causati da negligenza dell'installatore o da prolungata permanenza del mobile a contatto con l'acqua.

## &gt; Garanzia limitata di 1 anno (U.S.A., CANADA)

I mobili sono garantiti contro i difetti di materiali e lavorazioni. Il produttore provvederà, a sua discrezione, a riparare, sostituire, o ad effettuare gli interventi adeguati, nei casi in cui l'ispezione evidenziasse un qualunque difetto verificatosi in normali condizioni d'uso entro un anno dall'installazione. Non sarà responsabile per quanto riguarda i costi di rimozione o di installazione. **Le garanzie implicite, inclusa quella di commerciabilità e idoneità per scopi particolari, sono espressamente limitate nella durata alla durata stessa della presente garanzia. Il produttore declina ogni responsabilità per danni speciali, incidentali o consequenziali.** Alcuni stati/province non prevedono limitazioni in merito alla durata di una garanzia implicita, o all'esclusione o limitazione di danni speciali, incidentali o consequenziali, per cui tali limitazioni ed esclusioni potrebbero non valere per voi. La presente garanzia vi concede specifici diritti legali. Potrete anche avvalervi di altri diritti che variano da stato/provincia a stato/provincia. **Questa è la nostra garanzia esclusiva scritta.**

**Eccezioni e restrizioni**

Quando il prodotto non viene impiegato in conformità alle istruzioni relative all'uso e all'impiego delineati nelle istruzioni per l'installazione, e quando non vengono osservati i suggerimenti e gli avvertimenti ivi inclusi. Quando il prodotto sia stato modificato o smontato parzialmente o totalmente, o sia stato utilizzato con negligenza e abbia di conseguenza subito danni attribuibili all'utilizzatore, al singolo individuo o a strumenti usati senza alcuna autorizzazione da Falper. La presente garanzia non copre i danni risultanti da disastri quali incendi o calamità naturali, comprese inondazioni, terremoti, ecc.

## WARNINGS

### > Thank you for choosing FALPER

Read this manual before installing the cabinet. It will only take you a few minutes.

The contents of this booklet are based on the most recent information available about this product.

We are entitled to alter any product characteristic, package or availability at any moment, without previous notice. The illustrations might not correspond to your actual product.

**All dimensions are rated.**

In case of any problem during installation or in terms of performance, do not hesitate to contact us. Our phone numbers are at the end of this document.

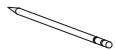
Thank you for choosing Falper.

### > Tools and materials

**IMPORTANT!** The plugs are fundamental for the proper functioning of the cabinet in all safety.

For this reason it is important to choose the most suitable type of plug for the wall on which the cabinet is going to be installed. The material the wall is made of (cement, brickwork, plasterboard, holed bricks, steel, with air gap etc) will also influence the type of plug and screws.

The plugs must be selected by a qualified technician.



Pencil



Metre



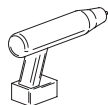
Level

Plus:

- cleaning cloth
- plugs and screws suitable for the type of wall



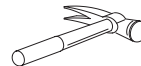
Protection goggles



Drill



Screwdriver



Hammer

### > Before you start

**IMPORTANT!** At least two people are required to assemble this cabinet, one of which must be qualified for this type of work.  
**WARNING!** Risk of damaging the product and of physical harm.

The installation of this product must be carried out by qualified personnel. No responsibility is accepted for equipment tampering or for the non-observance of these instructions.

- The installation of this product must be carried out by qualified personnel. No responsibility is accepted for equipment tampering or for the non-observance of these instructions.
- Do not try to lift or install the cabinet without help.
- Always remember to wear protection goggles when using the drill or the electric screwdriver.
- The washbasin is subject to breaking if not perfectly levelled. Make sure the support structure is levelled before installing the washbasin.

The instructions below are intended for qualified personnel with enough experience to manage the product with absolute safety

- Follow all the local norms regarding hydraulic installation and building in general.
- Unpack the cabinet according to the instructions on the package itself. Inspect the cabinet for eventual damage before installing it.
- The furniture and accessories are for bathroom cabinet and must only be used for this purpose. Any other use releases Falper from all responsibility and annuls all warranty terms.
- Select the plugs and screws (not included) most suitable for the type of wall, so that installation is absolutely safe.
- Each unit has been designed to be installed according to its own configuration.

product provided in the "technical specifications" section.

Do not complete the lining/tiling of the wall a structur until the eventual support cross beams have been installed.

**WARNING!** Make sure the cabinet is not an obstacle to movement inside the bathroom.

## WARNINGS

### > Warnings

**WARNING! Risk of physical harm and material damage:**

- Do not sit or climb on the cabinet. Do not load it excessively.
- Do not use the cabinet for any purpose other than normal use for personal care.
- Do not replace any components of the cabinet, such as the doors or the washbasin, with products not supplied by Falper. Should this happen the company may not be held responsible for any malfunctioning of the cabinet and all warranty terms are to be considered null.

The manufacturer is not liable for any swellings of the cabinet whether caused by negligence of the installer or by prolonged standing furniture in contact with water.

### > 1-Year limited warranty (U.S.A., CANADA, EUROPE)

The cabinets are guaranteed against material and manufacturing defects. The manufacturer shall repair, replace or carry out any necessary intervention at its own discretion, in case of any defect detected during normal conditions of use, within a year of installation. Falper may not be held responsible for removal or installation costs. **The implicit warranties, included that of marketability and suitability for particular purposes, are expressly limited to the duration of this warranty. Falper denies all responsibility for special, incidental or consequential damage.** Some states/provinces do not acknowledge limitations regarding the duration of an implicit warranty, or the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damage; this means such limitations and exclusions may not apply to you. This warranty entitles you to specific legal rights. You may also make use of other rights, which vary from state/ province to state/province. **This is our exclusive written warranty.**

### Exceptions and restrictions

when the product is not used according to the guidelines of use mentioned in the installation instructions, and in case the suggestions and warnings in this booklet are not respected. When the product has been modified or partially or totally disassembled, or used with negligence, with consequent damage traceable to the user, to the single person or to tools used without Falper's authorisation. This warranty does not cover any damage resulting from acts of God such as fires or natural disasters, including flooding, earthquakes etc.

## WARNUNGEN

### > Danke, dass sie sich für Falper entschieden haben

Widmen Sie, einige Minuten der Lektüre dieses Handbuchs, bevor Sie mit der Montage beginnen!

Der gesamte Inhalt basiert auf den aktuellsten, zum Zeitpunkt der Veröffentlichung verfügbaren Produktinformationen.

Wir behalten uns das Recht vor, Produkteigenschaften, Verpackungen oder Disponibilität zu jedem Zeitpunkt, ohne Vorankündigung zu verändern. Es kann sein, dass die Abbildungen nicht mit Ihrem realen Produkt übereinstimmen.

Bei allen Abmessungen handelt es sich um Nennmasse.

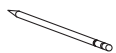
Sollten bei der Montage oder Benutzung Probleme auftreten, können Sie sich jederzeit an uns wenden. Unsere Telefonnummern finden Sie am Ende dieses Handbuchs. Nochmals vielen Dank für Ihre Wahl.

### > Werkzeuge und Material

**WICHTIG!** Die feste Befestigung der Dübel ist für eine gefahrlose Benutzung des Möbelstücks grundlegend.

Aus diesem Grund ist es wichtig, für diese Produkte die am besten geeigneten Dübel auszuwählen, die sowohl für den Wand Typ, an den das Möbelstück montiert werden soll, als auch für das zu tragende Gewicht zweckmäßig sind. Unter Berücksichtigung auch des Materials, aus dem die Wand besteht (Zement, Mauerwerk, Gipskarton, Backstein, Stahl, mit Hohlräumen, usw.), werden die passenden Dübel und Schrauben ausgewählt sowie die Reihenfolge ihrer Montage bestimmt, wobei zweckmäßigerweise die Anleitungen des Herstellers der Dübel zu befolgen sind.

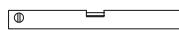
Die Auswahl der Dübel muss in jedem Fall von einem Fachmann getroffen werden.



Bleistift



Metermass



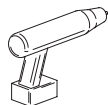
Wasserwaage

Außerdem:

- Lappen
- Dübel und Schrauben, die für die Wand geeignet sind



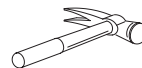
Schutzbrille



Bohrmaschine



Schraubenzieher



Hammer

### > Vor Beginn der Arbeit

**WICHTIG!** Das Produkt muss von mindestens zwei Personen montiert werden. Mindestens ein Monteur muss für diese Arbeit ausgebildet sein.

**ACHTUNG!** Gefahr von Sach- und Personenschäden:

- Die Montage der Produkte, darf ausschliesslich von qualifiziertem Fachpersonal vorgenommen werden.
- Der Hersteller übernimmt im Falle einer fehlerhaften Auslegung der in dieser Anleitung aufgeführten Hinweise durch nicht qualifiziertes Personal keinerlei Haftung.
- Versuchen Sie nicht, das Waschbecken ohne Hilfe hochzuheben oder zu montieren.
- Bei der Benutzung von Bohr- oder Schraubmaschine immer eine Schutzbrille tragen.
- Wird der Hochschrank nicht korrekt waagrecht nivelliert, kann es brechen. Während der Installation stets sicherstellen, dass das Möbelstück korrekt waagrecht nivelliert wird.

Die folgenden Hinweise sind für die Facharbeiter bestimmt, die über das notwendige technische Know-how und die Erfahrung verfügen, mit dem Produkt gefahrlos umgehen zu können.

- Alle lokalen Montage- und Baurichtlinien beachten.
- Die Möbel auspacken. Vor der Montage auf eventuelle Schäden überprüfen.
- Das Möbel ist ein Möbelstück für Badezimmer und ist ausschließlich zu diesem Zweck zu verwenden. Ein zweckentfremdeter Gebrauch des Möbelstücks enthebt den Hersteller von jeglicher Haftung und hat die Aufhebung aller Garantieansprüche zur Folge.
- Die für die Wand am besten geeigneten Dübel und Schrauben (nicht Teil der Ausrüstung) auswählen, um eine gefahrlose Montage zu gewährleisten.
- Die Wandverkleidung nicht fertig stellen, bis nicht alle notwendigen Montagevorbereitungen (evtl. Wandverstärkung) vorgesehen wurden.

**VORSICHT!** Gefahr der Produktbeschädigung und Verletzungsgefahr. Sicherstellen, dass der Durchgang im mit dem Möbelstück eingerichteten Bad gross genug ist, um sich problemlos bewegen zu können.

## WARNUNGEN

### > Hinweise zum Gebrauch

**VORSICHT! Verletzungs- und Sachbeschädigungsgefahr:**

- Es ist nicht gestattet, sich auf das Möbelstück zu setzen, es zu besteigen oder mit Gewichten übermäßig zu belasten.
- Es ist nicht gestattet das Möbelstück zu anderen als den normal üblichen Anwendungen zur Personenpflege zu benutzen.
- Ersetzen Sie die Möbelemente, wie Schubladen oder Ablage nicht mit anderen Produkten, die nicht vom Hersteller geliefert werden. In diesem Fall übernimmt das Unternehmen keine Haftung für eventuelle Schäden oder Fehlfunktionen des Möbelstücks und jeglicher Garantieanspruch entfällt.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die Aufquellung der Möbel, wenn diese durch die Fahrlässigkeit des Installateurs verursacht sind, oder wenn das Möbel für lange Zeit dem Kontakt mit Wasser ausgesetzt wurde.

### > Beschränkte garantie für 1 jahr (U.S.A., CANADA)

Für die Möbel gilt eine beschränkte Garantie gegen Material- und Verarbeitungsfehler.

Der Hersteller sorgt nach eigenem Ermessen, für die Reparatur, den Ersatz oder für die Ergreifung angemessener Maßnahmen, in den Fällen, in denen innerhalb eines Jahres ab Montage unter normalen Gebrauchsbedingungen Mängel auftreten. Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Beseitigungs- oder Montagekosten.

**Die stillschweigenden Garantien, einschließlich der Qualitätsgarantien und der Eignung für besondere Anwendungen, sind zeitlich auf die Dauer der vorliegenden Garantie begrenzt. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die sich aus einer zweckentfremdeten Anwendung ergeben.** In einigen Staaten/Ländern ist für die Dauer der stillschweigenden Garantie keine Beschränkung vorgesehen, ebenso wenig ein Ausschluss oder eine Begrenzung von Schäden als Folge einer zweckentfremdeten Anwendung. Es ist also durchaus möglich, dass diese Beschränkungen für Sie nicht gelten. Die vorliegende Garantie verleiht Ihnen besondere Rechte. Sie können auch von anderen Rechten, die von Staat/Land zu Staat/Land variieren, Gebrauch machen. **Dies ist unsere exklusive schriftliche Garantie.**

### Aus der Garantie ausgeschlossen ist:

Wenn das Produkt nicht gemäss den entsprechenden in der Montageanleitung beschriebenen Gebrauchs- und Anwendungsanleitungen benutzt wird und die hierin enthaltenen Hinweise und Warnungen nicht beachtet werden. Wenn ohne die Genehmigung vom Hersteller das Produkt modifiziert oder teilweise bzw. komplett demontiert oder fahrlässig benutzt wurde oder durch den Benutzer durch verwendete Instrumente Schäden entstanden sind. Die vorliegende Garantie gilt nicht für Schäden, die durch Brände, Naturkatastrophen, eingeschlossen Überschwemmungen, Erdbeben u.s.w. verursacht wurden.

## AVERTISSEMENT

## &gt; Merci d'avoir choisi Falper

Dédiez quelques minutes à la lecture de ce manuel avant de commencer l'installation.

Tout le contenu se base sur les informations les plus récentes des produits disponibles au moment de la publication. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications aux caractéristiques du produit, de son emballage ou de sa disponibilité, à n'importe quel moment, sans préavis. L'illustration pourrait ne pas correspondre à votre produit. Toutes les dimensions sont nominales. Si vous rencontrez des problèmes d'installation ou de prestation, n'hésitez pas à nous contacter. Nos numéros de téléphone se trouvent dans une liste à la fin du document.

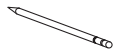
Encore merci d'avoir choisi Falper.

## &gt; Outils et matériels

**IMPORTANT!** La tenue des chevilles est fondamentale pour le fonctionnement correct du meuble en toute sécurité.

Pour cette raison il faut choisir pour ces produits le type de chevilles le plus approprié au mur sur lequel on veut effectuer l'installation. Considérer aussi les matériaux qui composent le mur (en ciment, maçonnerie, en placoplâtre, en briques perforées, en acier, avec interstices, etc), il sera possible de trouver le type de chevilles et de vis.

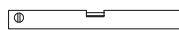
Le choix des chevilles doit de toute façon être effectué par un technicien spécialisé.



Crayon en papier



Mètre



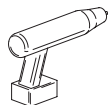
Niveau

Aussi:

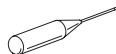
- chiffons
- chevilles et vis appropriées au type de mur



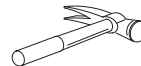
Masques de protection



Perceuse



Tournevis



Marteau

## &gt; Avant de commencer

**IMPORTANT!** L'installation doit être effectuée par au moins deux personnes, dont une habilitée à ce type d'opérations.

**ATTENTION!** Risque d'endommagement du produit et de lésions corporelles:

- Le positionnement du lavabo et des composants hydrauliques doit être effectué par un personnel spécialisé dans ce type d'opérations. Falper décline toute responsabilité pour les dommages dérivant d'une interprétation erronée des indications fournies dans ce document par un personnel non qualifié.
- Ne pas chercher à soulever ou à installer le meuble sans assistance.
- Pendant l'utilisation de la perceuse ou de la visseuse, toujours mettre des lunettes de sécurité.
- Si le top n'est pas nivelé et en bulle il pourrait se casser. S'assurer que la structure de support soit bien nivelée et en bulle avant d'installer le top.

Les indications suivantes sont adressées au personnel qualifié pourvu du bagage technique et de l'expérience pour interagir avec le produit dans des conditions de sécurité maximales.

- Observer toutes les dispositions hydrauliques et constructives locales.
- Retirer l'emballage du meuble selon les instructions reportées sur l'emballage. Avant de procéder à l'installation, contrôler le meuble pour s'assurer d'éventuels dommages.
- Les miroirs sont pour la salle de bain et doivent être utilisés exclusivement dans ce but. L'utilisation impropre de ce meuble dispense Falper de ses responsabilités et annule toute forme de garantie.
- Choisir les chevilles et les vis les plus adaptées au type de paroi pour accomplir l'installation en toute sécurité.
- Chaque meuble a été conçu pour être installé selon la configuration qui lui est propre. Faire référence aux fiches d'informations techniques correspondantes à chaque produit reportées dans la section "caractéristiques techniques".
- Ne pas compléter le revêtement du mur à montants tant que l'installation complète des éventuelles barres transversales de support n'a pas été réalisée.

**ATTENTION!** Vérifier que le passage pour accéder à la salle de bain avec le meuble soit suffisamment grand pour permettre la manoeuvre en toute sécurité.

## AVERTISSEMENT

## &gt; Avertissements d'utilisation

ATTENTION! Risque d'endommagement du produit et de lésions physiques.

- Il n'est pas permis de s'asseoir ou de monter sur le meuble ou d'y poser des poids excessivement lourds.
- Il n'est pas permis de faire un autre usage du meuble qui ne rentre pas dans l'utilisation normale ayant trait au soin de la personne.
- Ne pas remplacer les composants du meuble, comme les tiroirs ou le top, avec des produits différents de ceux fournis par Falper. Dans ce cas l'entreprise n'est pas responsable des éventuels dommages ou dysfonctionnements du meuble et toute forme de garantie est déchuée.

Le fabricant ne sera pas tenu responsable en cas de gonflements du meuble causés par la négligence de l'installateur ou par une permanence prolongée du meuble au contact de l'eau.

## &gt; Garantie limitée d'1 an (U.S.A., CANADA)

Les meubles Falper sont garantis contre les défauts de matériaux et de fabrication.

Falper s'engagera pendant un an à réparer, remplacer ou effectuer les interventions appropriées, dans le cas où l'inspection montrait un défaut lors d'une utilisation normale.

Falper ne sera pas responsable des coûts d'enlèvements et d'installation.

Les garanties implicites, y compris la garantie de commercialité et d'aptitude à des buts particuliers, sont expressément limitées dans la durée de la garantie.

Falper décline toute responsabilité pour les dommages spéciaux et accidentels causés. Certains états/provinces ne prévoient pas de limites en ce qui concerne la durée d'une garantie implicite, ou à l'exclusion ou limitation des dommages spéciaux et accidentels causés, pour lesquels ces limites et exclusions pourraient ne pas valoir. La garantie vous donne droit à des droits spécifiques légaux. Vous pourrez aussi avoir d'autres droits qui varient en fonction des états et provinces. Ceci est notre garantie exclusive écrite.

## Exceptions et restrictions

Quand le produit n'est pas employé en conformité avec les instructions relatives à l'usage et à l'emploi décrits dans les instructions pour l'installation, et quand les suggestions et les avertissements apportés ne sont pas observés. Quand le produit a été modifié ou démonté partiellement ou totalement, ou a été utilisé avec négligence et par conséquent a subi des dommages attribuables à l'utilisateur, à un unique individu ou à des instruments utilisés sans aucune autorisation de la part de Falper. La garantie ici présente ne couvre pas les dommages résultant de catastrophes ou calamités naturelles, y compris les inondations, les tremblements de terre, etc.



## ADVERTENCIAS

### > Gracias por haber escogido FALPER

Dedique unos minutos a leer este manual antes de iniciar la instalación.

Su contenido se basa en la información más reciente disponible del producto en el momento de su publicación. Nos reservamos el derecho de modificar las características del producto, embalaje o su disponibilidad, en cualquier momento, sin necesidad de previo aviso. Las ilustraciones podrían no corresponder con las del producto real.

**Todos los datos sobre dimensiones son nominales.**

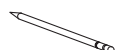
Si surgiera un problema de instalación o prestaciones, no dude en contactarnos. Nuestros números de teléfono se encuentran al final del documento. Gracias una vez más por haber escogido Falper.

### > Herramientas y materiales

**¡IMPORTANTE!** La resistencia de los tacos es fundamental para la seguridad de empleo del mueble.

Razón por la que es importante escoger el tipo de tacos más adecuado para la pared. Tener también en cuenta el material de la pared (cemento, mampostería, pladur, ladrillos huecos, acero, cámaras, etc), para escoger el tipo de tacos.

Los tacos deben ser escogidos por un técnico capacitado.



Lápiz



Metro



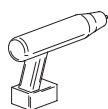
Nivel

Otros:

- trapos
- tacos y tornillos adecuados para el tipo de pared



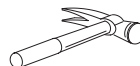
Gafas de protección



Taladro



Destornillador



Martillo

### > ANTES DE EMPEZAR

**¡IMPORTANTE!** Para efectuar la instalación es imprescindible contar con dos personas, de las que al menos una debe estar capacitada para efectuar este tipo de trabajo

**¡ATENCIÓN!** Riesgo de daño del producto y de lesiones físicas:

- El posicionamiento del lavabo y de los componentes hidráulicos debe ser efectuado por personal especializado en este tipo de operaciones. Falper no asume responsabilidad por errónea interpretación de las indicaciones suministradas en este documento por parte de personal no cualificado.
- No intentar levantar ni instalar el mueble sin ayuda de otra persona.
- Durante el empleo del taladro o destornillador, utilizar gafas de seguridad.
- Si el mueble no se ha nivelado puede romperse. Asegúrese de que todas las operaciones de instalación estén dirigidas para una correcta nivelación y ajuste del mueble.

Las siguientes instrucciones están dirigidas a personal capacitado con suficientes conocimientos y experiencia técnica para poder instalar este producto de un modo seguro.

- Estudiar previamente la instalación hidráulica y las características físicas del lugar de instalación.
- Desembalar el mueble siguiendo las instrucciones que figuran en el embalaje. Antes de iniciar la instalación, inspeccionar el mueble para comprobar que no haya sufrido daños.
- El uso impropio del mueble exime a Falper de toda responsabilidad y produce el cese de la garantía.
- Escoger los tacos y tornillos más apropiados para el tipo de pared, de forma que la instalación sea lo más segura posible.
- Cualquier mueble está proyectado para ser instalado según su configuración.
- No revestir completamente la pared hasta haber finalizado todas las conexiones eléctricas y de agua

**¡ATENCIÓN!** Comprobar que una vez instalado el mueble el espacio para circular por el baño sea suficientemente amplio.

## ADVERTENCIAS

## &gt; Advertencias de empleo

¡ATENCIÓN! Riesgo de lesiones físicas y daños materiales:

- No está permitido sentarse o subirse al mueble, ni cargarlo con excesivo peso.
- No está permitido utilizar el mueble para otros usos distintos al cuidado normal de la persona.
- No sustituir componentes del mueble, como por ejemplo cajones o la encimera, con otros productos que no sean suministrados por Falper. En este caso dicha empresa no se responsabilizará de los posibles daños o problemas de funcionamiento del mueble, produciéndose el cese de la garantía.

El productor no será responsable por eventuales hinchazones del mueble cuando han sido causados por negligencia del instalador o por una permanencia prolongada del mueble en contacto con el agua.

## &gt; Garantía limitada a 1 año (U.S.A., CANADÁ)

Los sanitarios Falper están garantizados frente a defectos de materiales y producción. Falper, de acuerdo a su propio criterio, reparará, sustituirá, o efectuará actuaciones adecuadas si tras una inspección se pusieran en evidencia defectos, siempre que los sanitarios hayan sido utilizados de forma normal y esto suceda antes de cumplirse el año de su instalación. Falper no asumirá los costes de desinstalación ni de nueva instalación.

En cuanto a la garantía implícita, incluida la de comerciabilidad e idoneidad para determinados fines, su duración está expresamente limitada a la de la presente garantía. Falper se exime de responsabilidades por daños especiales, fortuitos o derivados de otros factores. Algunos estados/jurisdicciones territoriales, en relación a la duración de la garantía implícita, la exclusión o la limitación de daños especiales, fortuitos o derivados de otros factores, no prevén limitaciones de tiempo. La presente garantía concede a usted derechos legales específicos. También podrá apoyarse sobre derechos específicos que varían según el estado/jurisdicción territorial competente. **Esta es nuestra única garantía escrita.**

## Excepciones y restricciones

Se activarán cuando el producto no sea utilizado de conformidad con las instrucciones del fabricante, o si no se cumplen las advertencias y sugerencias comunicadas por el mismo fabricante. También si el producto es modificado o desmontado parcial o totalmente, o si es utilizado negligentemente y debido a esto sufre daños causados por el usuario, un individuo o por instrumentos utilizados sin autorización de Falper. La presente garantía no cubrirá daños debidos a desastres como incendios calamidades naturales, incluidas inundaciones, terremotos, etc.

> Note

[illegible]

**falper.**

Via Veneto 7 - 9  
40064 Ozzano Emilia - Bologna (Italy)  
Tel. +39 051 799319  
Fax +39 051 796495

**info@falper.it**  
**www.falper.it**